

CONJUNTO UCM/

UCM UNIT/

ENSEMBLE UCM/

BAUGRUPPE UCM/

**SD-BOX + VEGA A3 BETA + ASG 1XX/ASG
1XX-UD + T-25/T-25UD**

INSTRUCCIONES DE USO Y MANUTENCIÓN/

INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE/

INSTRUCTIONS D'USAGE ET ENTRETIEN/

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG/

CERTIFICADO

CERTIFICAT

Examen UE de tipo para componentes de seguridad
Examen type de l'UE pour composants de sécurité
Según el anexo IV parte A de la Directiva 2014/33/UE
Suivant l'annexe IV partie A de la Directive 2014/33/EU

Certificado N°.: TRI/DAS.IV-A/001354/20

Certificat N° :

Organismo Notificado
Organisme notifié

TÜV Rheinland Ibérica Inspection, Certification & Testing, S.A.
Parc de Negocis Mas Blau
Ed. Océano c/ Garrotxa, 10-12
E-08820 El Prat de Llobregat

Propietario del Certificado
Propriétaire du certificat

DYNATECH DYNAMICS & TECHNOLOGY S.L.U
Pol. Ind. Pina de Ebro, Sector C, P-9
50750 - Zaragoza
España (Espagne)

Fabricante del ejemplo ensayado
Fabricant de l'échantillon testé
Fabricante autorizado
Fabricant autorisé

DYNATECH DYNAMICS & TECHNOLOGY S.L.U
Pol. Ind. Pina de Ebro, Sector C, P-9
50750 - Zaragoza
España (Espagne)

Tipo
Type

SD-BOX + VEGA + ASG

Descripción
Description

Sistema de Protección contra movimientos incontrolados de la cabina.
Système de contrôle de protection contre les mouvements incontrôlés de la cabine.

Componentes
Composants

Módulo de control SD-BOX
Module de contrôle SD-BOX
Dispositivo de Activación VEGA (parking Beta)
Dispositif d'activation VEGA (parking BETA)
Paracaídas Progresivo modelo ASG + Timonería T25UD/T25
Parachute progressif modèle ASG + Barre de commande T25UD/T25

Informe
Rapport

33210062 (14.02.2012)
33432391 (10.05.2016)
92570408 (30.03.2020)

Normas de Referencia
Normes de référence

EN 81-20:2014
EN 81-50:2014

Fecha emisión certificado
Date d'émission du certificat

06.04.2020

Este certificado consta de esta portada, y el anexo técnico (2 hojas). Su reproducción carece de validez si no se realiza totalmente.
Ce certificat est composé de cette première page et de l'annexe technique (2 pages). Sa reproduction incomplète n'est pas valable.

Nota: Este sistema de protección contra movimientos incontrolados de la cabina puede usarse como parte del sistema de pre accionamiento de parada para el cumplimiento de la Norma EN 81-21, cumpliendo con los requisitos de seguridad y/o medidas de protección descritos en dicha norma.

Note : *Ce système de protection contre les mouvements incontrôlés de la cabine peut être utilisé comme partie du système de pré-accionnement de l'arrêt pour le respect de la norme EN 81-21, en répondant aux exigences de sécurité et/ou aux mesures de protection décrites dans cette norme.*

Este certificado perderá su validez debido a cambios de diseño, procedimiento, cambios en la legislación o en la normativa aplicable. El fabricante deberá poner en conocimiento de este Organismo Notificado cualquier cambio de diseño previsto
Ce certificat ne serait plus valable en cas de modifications de modèle, procédure, ou de la loi ou réglementation applicables. Le fabricant devra communiquer à l'organisme notifié toute modification de modèle prévue.



Javier Mediavilla / Armand Hernandez
(Director Servicios Industriales) / (Director Técnico Elevadores)
Organismo Notificado N° 1027
Notified Body, ID-No

INSTRUCTIONS D'USAGE ET ENTRETIEN

| | | |
|----------|--|----------|
| 1 | INTRODUCTION | 3 |
| 1.1 | DESCRIPTION..... | 3 |
| 2 | RISQUES ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ | 3 |
| 2.1 | RISQUES | 3 |
| 2.2 | AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ | 3 |
| 3 | DESCRIPTION DE L'ENSEMBLE | 4 |
| 3.1 | COMPOSANTS DU SYSTÈME | 4 |
| 3.2 | FONCTIONNEMENT COMME ENSEMBLE..... | 4 |
| 5 | MONTAGE ET MAINTENANCE | 7 |
| 5.1 | MONTAGE | 7 |
| 5.2 | MAINTENANCE | 7 |

1 INTRODUCTION

1.1 DESCRIPTION

Ce système est composé d'un boîtier de contrôle de signaux SD-BOX, d'un limiteur de vitesse VEGA, d'une tringlerie T-25 et d'un parachute a prise amortie ASG-1XX, le tout fabriqué par l'entreprise Dynatech. Ce système fonctionne comme un système complet de protection face à tout mouvement incontrôlé de la cabine avec porte ouverte, connu également sous le nom d'UCM.

Cet ensemble est conforme à la norme EN 81-20:2014 et EN 81-50:2014, en utilisant la SD-BOX comme système de gestion des signaux, en utilisant le limiteur comme élément de détection d'UCM et les parachutes comme moyen de freinage. Le système arrête la cabine en cas d'UCM à une distance inférieure à 1 mètre conformément aux conditions de la norme.

Ce système de protection est homologué comme dispositif de détection et de freinage dans le cadre de la protection contre des mouvements incontrôlés de cabine avec porte ouverte. De même, chaque composant qui compose le système est également homologué individuellement à cet effet. Et évidemment, ils possèdent également leur certification comme limiteur de vitesse et parachute progressif en descente et dispositif de freinage contre la survitesse en montée.

La certification comme UCM intègre aussi les combinaisons entre les différentes versions de ces modèles de composants.

| COMPOSANT | CERTIFICAT |
|--------------------------------|------------------------|
| SD-BOX + VEGA + ASG 1XX + T-25 | TRI/DAS.IV-A/001354/20 |
| SD-BOX | TRI/DAS.IV-A/001315/20 |
| VEGA | ATI/LV/010 |
| ASG 1XX UD/ASD 1XX | ATI/PP/010 |

Le montage de cet ensemble de sécurité dans une installation dispense de la certification d'UCM à la propre installation mais non pas de vérifier si l'ensemble est conforme aux conditions qu'indique la norme. La vérification du bon fonctionnement et la pose du système dans l'installation sont sous la responsabilité de l'installateur.

2 RISQUES ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

2.1 RISQUES

| | | |
|---|-------------------|---|
|  | Risque électrique | Ne pas manipuler ni ouvrir le boîtier avec ses bornes connectées au système d'alimentation électrique de la SD-BOX. |
|  | Risque électrique | Ne pas manipuler la bobine de verrouillage du limiteur de vitesse VEGA. |

2.2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Il est recommandé de consulter les manuels d'utilisation des différents éléments qui composent l'ensemble.
- L'ensemble SD-BOX + Vega A3 Beta + ASG 1XX/ASG 1XX-UD + T-25/T-25 UD, est valable pour des installations où le rapport P/Q est supérieur à 0,7.
- Avant l'apparition d'un UCM, il faut qu'un technicien compétent intervienne afin que l'installation soit de nouveau opérationnelle. Une fois que le problème ayant occasionné un UCM est résolu, vous devez presser le bouton RESET afin de rétablir la série de sécurité et que le système revienne à son état opérationnel.

- Les signaux d'entrée dans la SD-BOX sont propres à la manœuvre de l'installation. Par conséquent, les temps de réponse des éléments de la manœuvre sont propres à celle-ci même si les temps de réponse totaux de l'ensemble SD-BOX + Vega A3 Beta+ ASG 1XX + T-25 ont pris en compte les standards.
- Si a été effectuée une révision de l'installation ou a été réalisé un secours manuel, il faudra vérifier que la SD-BOX se trouve dans le bon mode pour chacune de ces situations dans le but d'éviter des enclenchements intempestifs des parachutes.
- Le système parking ou système anti-dérive modèle Beta qui intègre le limiteur Vega pour la détection du mouvement incontrôlé doit toujours avoir une bobine de 24 V pour son bon fonctionnement.

3 DESCRIPTION DE L'ENSEMBLE

3.1 COMPOSANTS DU SYSTÈME

Les éléments qui composent le système :

- SYSTÈME DE CONTRÔLE

En tant que système de contrôle, nous avons la SD-BOXSD-BOXSD-BOX .

SD-BOX LIMITEUR

Comme actionneur de l'UCM, nous avons le limiteur bidirectionnel modèle VegaSD-BOX.

- PARACHUTE ET TIMONERIE

Le parachute a prise amortie bidirectionnel modèle ASG-1XX/ASG-1XX UD est utilisé comme moyen de freinage.

3.2 FONCTIONNEMENT COMME ENSEMBLE

Comme nous pouvons l'observer sur la FIGURE 2, le dispositif électronique SD-BOX est connecté à la manœuvre de l'installation et au système parking du limiteur Vega. La connexion de la SD-BOX est décrite dans le manuel d'utilisation et de maintenance de la SD-BOX.

Le limiteur est fixé directement à la dalle dans le local des machines ou dans la partie supérieure de la cage d'ascenseur, relié au moyen du câble à sa poulie de tension située dans la fosse. Cette poulie de tension est fixée au guide à l'aide de brides.

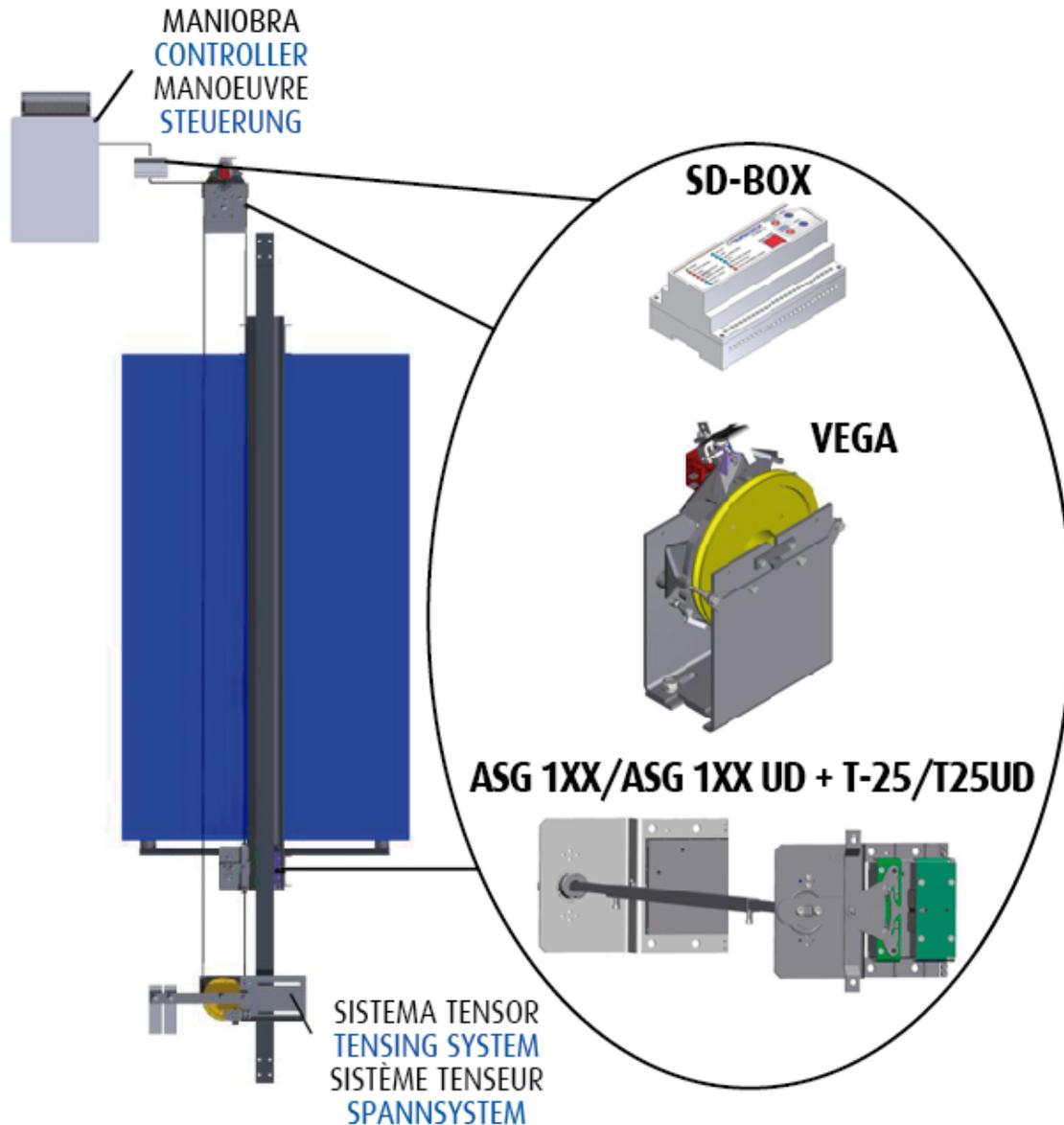


FIGURE 2: Composants du système

Le câble passe par la gorge du limiteur et la gorge de la poulie de tension. Les extrémités du câble sont fixées au tenseur de la timonerie T-25 au moyen d'attache-câbles comme nous pouvons l'observer sur la FIGURE 4. Cette timonerie agira sur les parachutes ASG-1XX en cas de verrouillage. Ainsi, quand la cabine atteint la vitesse de déclenchement, le mouvement relatif câble-limiteur fera que celui-ci se bloque et fasse intervenir les parachutes.

Dans la FIGURE 3 est représenté le système parking du limiteur Vega. Il est composé principalement d'une bobine, laquelle agit sur le système de verrouillage du limiteur en cas d'UCM et d'un capteur inductif, lequel indique à la SD-BOX le positionnement du système de verrouillage.

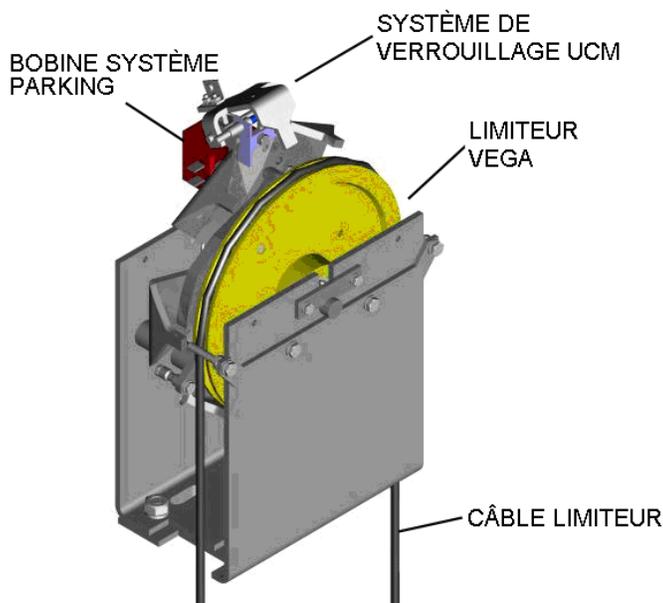


FIGURE 3 : Limiteur Vega

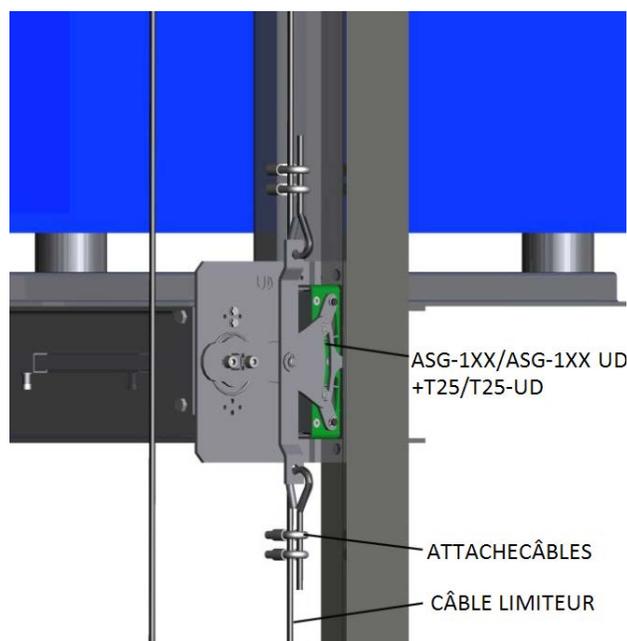


FIGURE 4 : Parachute ASG 1XX + Timonerie T-25

Le moyen de protection de ce système face à un UCM est le suivant. Le système électronique SD-BOX compare à tout moment l'état des portes de la cabine et le niveau d'étage à l'aide de signaux d'entrée provenant de l'installation. Ces signaux sont :

- Portes fermées
- Niveau d'étage ou zone de libération
- Contacteur du moteur

NOTE: Consulter dans le Manuel de la SD-BOX les caractéristiques électriques afin de vérifier la tension des signaux à introduire, ainsi que la nature des signaux.

À partir de ces entrées, si la SD-BOX détecte que la cabine quitte le niveau d'étage avec les portes ouvertes, le contacteur de la série de sécurité s'ouvre, ce qui entraîne que la bobine du système parking du limiteur Vega se

désexcite. Cela fait que le système de verrouillage du système parking agisse sur les systèmes centrifuges du limiteur en provoquant ainsi le verrouillage du limiteur. Quand cela se produit, le câble qui relie le limiteur à la timonerie se bloquera en tirant vers le haut ou vers le bas sur le tenseur de la T-25 et par conséquent, entraînera l'enclenchement du parachute ASG-1XX et le freinage de la cabine.

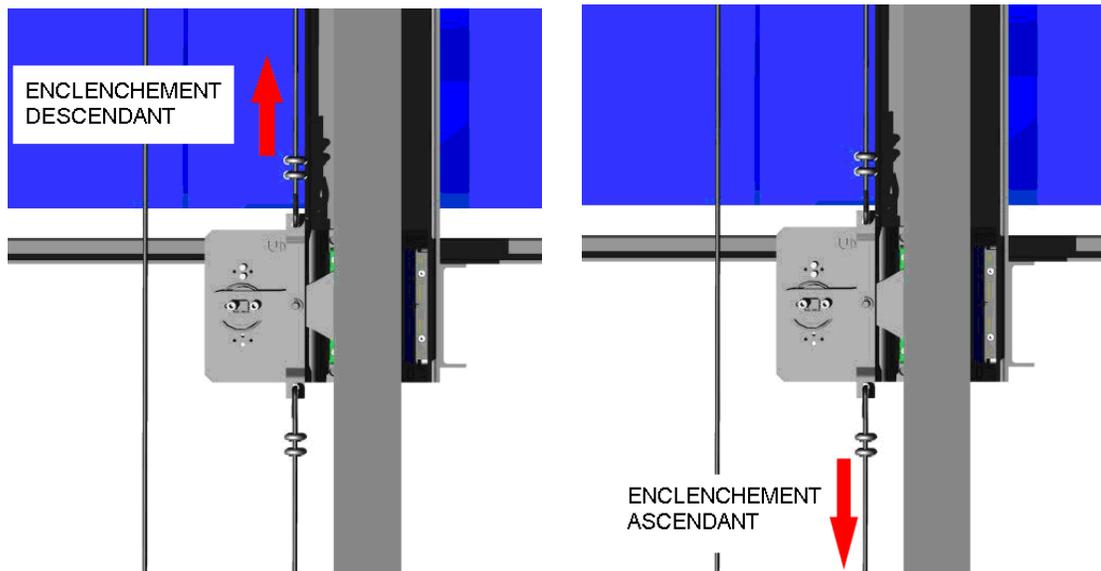


FIGURA 5 : Action de ASG 1XX + Timonerie T-25

Dans des conditions normales où il n'y a pas de détection d'UCM, la bobine de 24V du système parking du limiteur est excitée, évitant ainsi que le système parking verrouille le limiteur Vega. Par conséquent, le système travaille en sécurité positive.

5 MONTAGE ET MAINTENANCE

5.1 MONTAGE

- SD-BOX:

Le montage, le branchement électrique et la mise en fonctionnement doivent être effectués par du personnel spécialisé et dûment formé. Pour plus d'informations sur le montage et les caractéristiques du branchement électrique et des diagrammes électriques, consultez le manuel d'utilisation et de maintenance de la SD-BOX.

- Vega A3 Beta:

Le montage et le réglage du limiteur Vega A3 Beta est effectué conformément au manuel d'utilisation et de maintenance du limiteur de vitesse Vega.

Il est conseillé de vérifier le bon positionnement du câble du limiteur, ainsi que le bon fonctionnement du système parking en vérifiant que la bobine de 24V soit excitée en fonctionnement normal.

- ASG-1XX/ASG-1XX UD + T-25/T-25 UD

Le montage du parachute plus timonerie se fera conformément au manuel d'utilisation et de maintenance du parachute ASG-1XX/ASG-1XX UD et timonerie T-25/T-25 UD.

5.2 MAINTENANCE

Il est recommandé de vérifier les distances du patin du parachute au guide. Il est également recommandé de vérifier la correcte fixation et le bon fonctionnement du câble du limiteur sur le tireur de la timonerie T-25/T-25UD.

Il faut vérifier périodiquement qu'aucun dommage n'ait pu se produire et qui puisse contrarier l'utilisation normale de l'ascenseur. Les éléments de friction des parachutes peuvent être remplacés. Une inspection visuelle est jugée suffisante.